

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Termoregolatori Campinil SpA
Via Don Guanella 1
22066 MARIANO COMENSE (CO)
ITALIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

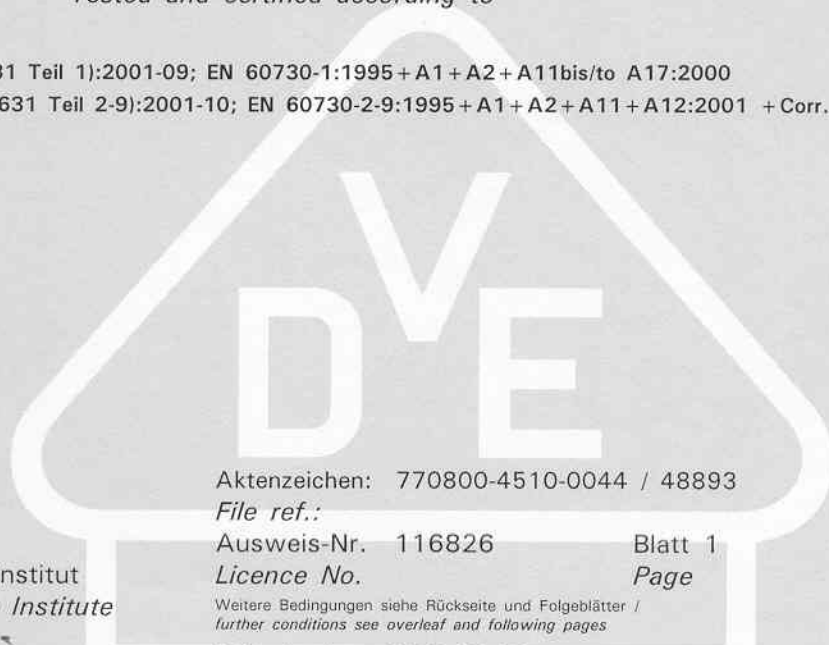
Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing
Thermal cut-out

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631 Teil 1):2001-09; EN 60730-1:1995+A1+A2+A11bis/to A17:2000
DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2001-10; EN 60730-2-9:1995+A1+A2+A11+A12:2001 + Corr. 2001



Aktenzeichen: 770800-4510-0044 / 48893

File ref.:

Ausweis-Nr. 116826

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-05-20

(letzte Änderung/updated 2004-08-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Schippe

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Termoregolatori Campinil SpA, Via Don Guanella 1, 22066 MARIANO COMENSE (CO), ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
770800-4510-0044 / 48893 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2004-08-16 1999-05-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 116826.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 116826.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing* Thermal cut-out

Typ(en) / *Type(s)*:

Ty 62-R

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	2 B
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	1.000
Schutzklasse <i>Class</i>	zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I <i>for incorporation in class I equipment</i>
Schalterart <i>Pattern number</i>	2-poliger Öffner <i>double pole single throw, normally closed</i>
Umgebungstemperatur des Schaltkopfes <i>Ambient temperat. limits of switch head</i>	min. 0°C, max. 200°C
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	850 °C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Termoregolatori Campinil SpA, Via Don Guanella 1, 22066 MARIANO COMENSE (CO), ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

770800-4510-0044 / 48893 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2004-08-16 1999-05-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 116826.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 116826.

Kriechstromfestigkeit
Tracking resistance

PTI 250

Anschlussart
Type of termination

Flachstecker 6,3 x 0,8 mm
tabs 6,3 x 0,8 mm

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlage 1
see appendix 1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Licence No. Supplement
116826

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Termoregolatori Campinil SpA, Via Don Guanella 1, 22066 MARIANO COMENSE (CO), ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
770800-4510-0044 / 48893 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2004-08-16 1999-05-20

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 116826.
This supplement is part of the Licence No. 116826.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing
Thermal cut-out

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* Termoregolatori Campinil SpA
30003799 Via Don Guanella 1
I-22066 MARIANO COMENSE (CO)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

